



El alumno debe elegir una de las dos opciones (A o B). En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto griego y contestar al resto de las cuestiones. Se valorará la ortografía y la coherencia de las respuestas. Para la traducción puede usarse un diccionario griego-español con el apéndice gramatical.

**IMPORTANTE:** Esta hoja no se entrega. El texto y las cuestiones que se respondan, deben ser copiados en el cuadernillo de examen, que se entregará al acabar la prueba.

---

### OPCIÓN A

#### LOS PESCADORES Y EL ATÚN.

Ἄλιεις ἐξελθόντες<sup>1</sup> εἰς ἄγραν, ἐπειδὴ πολὺν χρόνον ταλαιπωρήσαντες οὐδὲν εἶλον<sup>2</sup>, σφόδρα τε ἠθύμουν<sup>3</sup> καὶ ἀναχωρῆσαι παρεσκευάζοντο.

Εὐθὺς δὲ θύννος ὑπὸ του<sup>4</sup> τῶν μεγίστων διωκόμενος ἰχθύων, εἰς τὸ πλοῖον αὐτῶν εἰσήλατο<sup>5</sup>. Οἱ δὲ τοῦτον λαβόντες<sup>6</sup> μεθ' ἡδονῆς ἀνεχώρησαν.

#### CUESTIONES:

1. Traducción al español del anterior texto griego. (3 puntos)
2. Análisis sintáctico del mismo, especificando el tipo de oraciones y sus clases. (3 puntos)
3. Análisis morfológico de las siguientes palabras del texto. ((1,5 puntos en total) : **Ἄλιεις, ταλαιπωρήσαντες, αὐτῶν, τοῦτον, πολὺν, παρεσκευάζοντο.**
4. Cite una palabra del léxico del español relacionado etimológicamente con cada una de las siguientes palabras. (1,5 puntos en total): **πολὺν/ χρόνον/ ὑπὸ/ αὐτῶν/ λαβόντες/ μέγας, μεγάλη, μέγα.**
5. LA HISTORIOGRAFÍA: HERÓDOTO, TUCÍDIDES Y JENOFONTE. (1 punto)

---

<sup>1</sup> Participio de aoristo de ἐξέρχομαι.

<sup>2</sup> 3ª pers del pl. del aoristo de indic. act. de αἰρέω.

<sup>3</sup> 3ª pers. del pl. del pretérito imperfecto de ἄθυμέω

<sup>4</sup> Genitivo sing. del pronombre indefinido τις, τι.

<sup>5</sup> Forma verbal de εἰσελάω

<sup>6</sup> Participio de aoristo de λαμβάνω.

ΟΡΚΙΟΝ Β  
ZEUS LIBERA A SUS HERMANOS

Ἐπειδὴ δὲ Ζεὺς<sup>1</sup> ἐγενήθη<sup>2</sup> τέλειος<sup>3</sup>, λαμβάνει Μῆτιν τὴν<sup>4</sup> Ὠκεανοῦ<sup>5</sup>  
συνεργόν, ἣ δίδωσι Κρόνῳ<sup>6</sup> καταπιεῖν<sup>7</sup> φάρμακον, ὑφ' οὗ ἐκεῖνος  
ἀναγκασθεὶς<sup>8</sup> πρῶτον μὲν ἐξεμεῖ τὸν λίθον, ἔπειτα τοὺς παῖδας οὓς  
κατέπιε<sup>9</sup>.

CUESTIONES:

1. Traducción al español del anterior texto griego. (3 puntos)
2. Análisis sintáctico del mismo, especificando el tipo de oraciones y sus clases. (3 puntos)
3. Análisis morfológico de las siguientes palabras del texto. ((1,5 puntos en total) : **τέλειος** , **ἀναγκασθεὶς**, **οὗ**, **ἐκεῖνος**, **παῖδας**, **ἐξεμεῖ**.
4. Cite una palabra del léxico del español relacionado etimológicamente con cada una de las siguientes palabras. (1,5 puntos en total):  
**φάρμακον**, **πρῶτον**, **λίθον**, **παῖδας**, **ὑπό**, **ἐγενήθη**.
5. EL TEATRO: LA TRAGEDIA. (1 punto)

---

<sup>1</sup> Ζεὺς, Διὸς ὄ: Zeus.

<sup>2</sup> Aoristo pasivo de γίγνομαι

<sup>3</sup> ἐγενήθη τέλειος : “se hizo adulto”

<sup>4</sup> Sobrentiéndase Θυγατέρα.

<sup>5</sup> Ὠκεανός, -οῦ ὄ: Océano (divinidad marina, hijo de Urano y Gea).

<sup>6</sup> Κρόνος, -ου, ὄ: Crono.

<sup>7</sup> Infinitivo de aoristo de καταπίνω.

<sup>8</sup> Participio de aoristo pasivo de ἀναγκάζω.

<sup>9</sup> Aoristo de καταπίνω.